

(COVER MANUAL)

Оглавление

Назначение	3
Технические характеристики модели	4
Комплектация.....	5
Правила по технике безопасности	5
Описание	10
Монтаж	13
Эксплуатация.	16
Гарантийное обязательство.....	19



По заказу: "FORWARD TOOLS LIMITED "Of fice4,59-60, Russel Square,London,WC1B
4HP,Great Britain

Назначение:

Данный инструмент предназначен для ударного сверления кирпича, бетона и камня, а также для долбления. Он также подходит для безударного сверления дерева, металла, керамики и пластмассы.

Изделия под торговой маркой **FORWARD** постоянно совершенствуются и улучшаются.

Поэтому технические характеристики и дизайн могут меняться без предварительного уведомления. Приносим Вам наши извинения за возможные, причиненные этим неудобства.

Внимательно изучите данную инструкцию по эксплуатации и техническому обслуживанию.

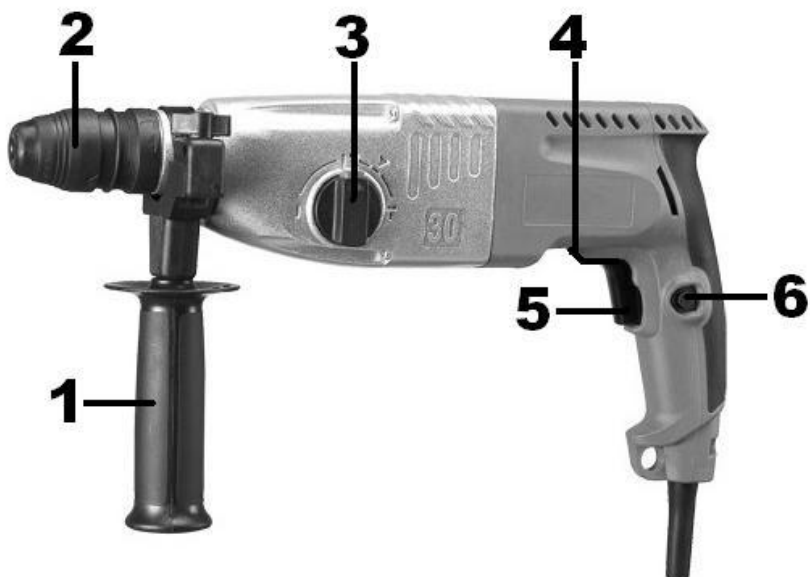
Внешний вид:



FPH-24/950SRE (F04030)



FPH-26/1100SRE (F04060)



FPH-30/1100FRE (F04070)

- 1 Боковая рукоятка
- 2 Патрон SDS+
- 3 Переключатель режимов работы
- 4 Переключатель направления вращения
- 5 Клавиша выключателя
- 6 Фиксатор клавиши выключателя

Технические характеристики:

Модель	FPH-26/950SRE (F04030)	FPH-26/1100SRE (F04060)	FPH-30/1100FRE (F04070)
Напряжение	230В	230В	230В
Частота	50Гц	50Гц	50Гц
Мощность	950Вт	1100Вт	1100Вт
Обороты без нагрузки	0-870об/мин	0-1050об/мин	0-700об/мин
Ударов в минуту	0-4850уд/мин	0-5500уд/мин	0-3900уд/мин
Сила удара	2.8Дж	3.0Дж	3.0Дж
Диаметр сверления:			
Бетон	24мм	26мм	30мм
Сталь	13мм	13мм	13мм
Дерево	40мм	40мм	40мм
Реверс	есть	есть	есть

Комплектация:

Перфоратор	1шт
Боковая рукоятка	1шт
Ограничитель глубины сверления	1шт
Сверла (биты) SDS+	3шт
Пика SDS+	1шт
Зубило SDS+	1шт
Сверлильный патрон	1шт
Пластиковый кейс	1шт
Инструкция по эксплуатации	1шт

Правила по технике безопасности:

Безопасность в месте выполнения работ

1. Рабочее место должно быть чистым и хорошо освещенным. Захламление и плохое освещение могут стать причиной несчастных случаев.
2. Не пользуйтесь электроинструментом во взрывоопасной атмосфере, например, в присутствии легко воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. При работе электроинструмента возникают искры, которые могут привести к воспламенению пыли или газов.
3. При работе с электроинструментом не допускайте детей или посторонних к месту производства работ. Не отвлекайтесь во время работы, так как это приведет к потере контроля над электроинструментом.

Электробезопасность

4. Вилка электроинструмента должна соответствовать сетевой розетке. Никогда не вносите никаких изменений в конструкцию розетки. При использовании электроинструмента с заземлением не используйте переходники. Розетки и вилки, не подвергавшиеся изменениям, снижают риск поражения электрическим током.
5. Избегайте контакта участков тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, батареи отопления и холодильники. При контакте тела с заземленными предметами увеличивается риск поражения электрическим током.
6. Не подвергайте электроинструмент воздействию дождя или влаги. Попадание воды в электроинструмент повышает риск поражения электрическим током.
7. Аккуратно обращайтесь со шнуром питания. Никогда не используйте шнур питания для переноски, перемещения или извлечения вилки из розетки. Располагайте шнур на расстоянии от источников тепла, масла, острых краев и движущихся деталей. Поврежденные или запутанные сетевые шнуры увеличивают риск поражения электрическим током.
8. При использовании электроинструмента вне помещения, используйте удлинитель, подходящий для этих целей. Использование соответствующего шнура снижает риск поражения электрическим током.

9. Если электроинструмент приходится эксплуатировать в сыром месте, используйте линию электропитания, которая защищена прерывателем, срабатывающим при замыкании на землю.

Личная безопасность

10. При использовании электроинструмента будьте бдительны, следите за тем, что вы делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом. Не пользуйтесь

электроинструментом, если вы устали, находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарственных препаратов.

Даже мгновенная невнимательность при использовании электроинструмента может привести к серьезной травме.

11. Используйте средства индивидуальной защиты. Обязательно надевайте защитные очки. Такие средства индивидуальной защиты, как респиратор, защитная нескользящая обувь, каска или наушники, используемые в соответствующих условиях, позволяют снизить риск получения травмы.

12. Не допускайте случайного включения устройства. Прежде чем подсоединять инструмент к источнику питания и/или аккумуляторной батарее, поднимать или переносить инструмент, убедитесь, что переключатель находится в выключенном положении. Переноска электроинструмента с пальцем на выключателе или подача питания на инструмент с включенным выключателем может привести к несчастному случаю.

13. Перед включением электроинструмента снимите с него все регулировочные инструменты и гаечные ключи. Гаечный или регулировочный ключ, оставшийся закрепленным на вращающейся детали, может привести к травме.

14. При эксплуатации устройства не тянитесь. Всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие. Это позволит лучше управлять электроинструментом в непредвиденных ситуациях.

15. Одевайтесь соответствующим образом. Не надевайте свободную одежду или украшения. Ваши волосы, одежда и перчатки должны всегда находиться на расстоянии от вращающихся деталей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся детали устройства.

16. Если имеются устройства для подключения пылесборника или вытяжки, убедитесь, что они подсоединены и правильно используются. Использование пылесборника снижает вероятность возникновения рисков, связанных с пылью.

Использование и уход за электроинструментом

17. Не прилагайте излишних усилий к электроинструменту. Используйте инструмент, соответствующий выполняемой вами работе. Правильно подобранный электроинструмент позволит выполнить работу лучше и безопаснее с производительностью, на которую он рассчитан.

18. Не пользуйтесь электроинструментом с неисправным выключателем. Любой электроинструмент с неисправным выключателем опасен и должен быть отремонтирован.

19. Перед выполнением регулировок, сменой принадлежностей или хранением электроинструмента всегда отключайте его от источника питания и/или от аккумулятора. Такие превентивные меры предосторожности снижают риск случайного включения электроинструмента.

20. Храните электроинструменты в местах, недоступных для детей, и не позволяйте лицам, не знакомым с работой такого инструмента или не прочитавшим данные инструкции, пользоваться им. Электроинструмент опасен в руках неопытных пользователей.

21. Выполняйте техническое обслуживание электроинструментов. Убедитесь в соосности, отсутствии деформаций движущихся узлов, поломок каких-либо деталей или других дефектов, которые могут повлиять на работу электроинструмента. Если инструмент поврежден, отремонтируйте его перед использованием. Большое число несчастных случаев происходит из-за плохого ухода за электроинструментом.

22. Режущий инструмент всегда должен быть острым и чистым. Соответствующее обращение с режущим инструментом, имеющим острые режущие кромки, делает его менее подверженным деформациям, что позволяет лучше управлять им.

23. Используйте электроинструмент, принадлежности, приспособления и насадки в соответствии с данными инструкциями и в целях, для которых он предназначен, учитывая при этом условия и вид выполняемой работы. Использование электроинструмента не по назначению может

Инструкция по эксплуатации и техобслуживанию.Перфоратор электрический. Стр. 9
привести к возникновению опасной ситуации.

Обслуживание

24. Обслуживание электроинструмента должно проводиться только квалифицированным специалистом по ремонту и только с использованием идентичных запасных частей. Это позволит обеспечить безопасность электроинструмента.

25. Следуйте инструкциям по смазке и замене принадлежностей.

26. Ручки инструмента всегда должны быть сухими и чистыми и не должны быть измазаны маслом или смазкой.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С ПЕРФОРАТОРОМ

НЕ ДОПУСКАЙТЕ, чтобы удобство или опыт эксплуатации данного устройства (полученный от многократного использования) доминировали над строгим соблюдением правил техники безопасности при обращении с этим устройством. Нарушение техники безопасности или неправильное использование данного инструмента могут привести к серьезным травмам.

1. Пользуйтесь средствами защиты органов слуха. Воздействие шума может привести к потере слуха.

2. Используйте дополнительную ручку (если входит в комплект инструмента. Утрата контроля над инструментом может привести к травме.

3. Если при выполнении работ существует риск контакта режущего инструмента со скрытой электропроводкой или собственным шнуром питания, держите электроинструмент за специально предназначенные изолированные поверхности. Контакт с проводом под напряжением приведет к тому, что металлические детали инструмента также будут под напряжением, что приведет к поражению оператора электрическим током.

4. Надевайте защитную каску, защитные очки и/или защитную маску. Обычные или солнцезащитные очки НЕ являются защитными очками. Также настоятельно рекомендуется надевать противопылевой респиратор и перчатки с толстыми подкладками.

5. Перед выполнением работ убедитесь в надежном креплении биты.

6. При нормальной эксплуатации инструмент может вибрировать. Винты могут раскрутиться, что приведет к поломке или несчастному случаю. Перед эксплуатацией

тщательно проверяйте затяжку винтов.

7. В холодную погоду, или если инструмент не использовался в течение длительного периода времени, дайте инструменту немного прогреться, включив его без нагрузки. Это размягчит смазку. Без надлежащего прогрева ударное действие будет затруднено.

8. При выполнении работ всегда занимайте устойчивое положение. При использовании инструмента на высоте убедитесь в отсутствии людей внизу.

9. Крепко держите инструмент обеими руками.

10. Руки должны находиться на расстоянии от движущихся деталей.

11. Не оставляйте работающий инструмент без присмотра. Включайте инструмент только тогда, когда он находится в руках.

12. При выполнении работ не направляйте инструмент на кого-либо, находящегося в месте выполнения работ. Бита может выскочить и привести к травме других людей.

13. Сразу после окончания работ не прикасайтесь к бите или к деталям в непосредственной близости от нее. Бита может быть очень горячей, что приведет к ожогам кожи.

14. Некоторые материалы могут содержать токсичные химические вещества. Примите соответствующие меры предосторожности, чтобы избежать вдыхания или контакта с кожей таких веществ. Соблюдайте требования, указанные в паспорте безопасности материала.

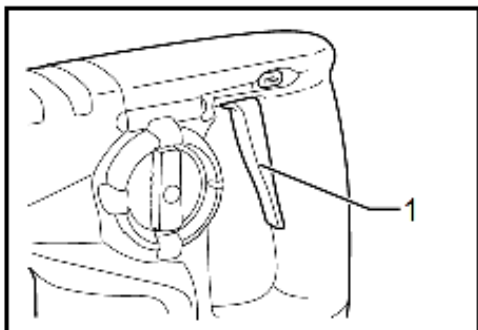
ОПИСАНИЕ

ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Перед проведением регулировки или проверки работы инструмента всегда проверяйте, что инструмент выключен, а шнур питания вынут из розетки.

Действие выключателя



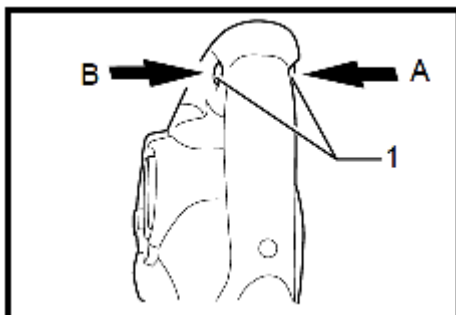
1. Клавиша выключателя

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Перед включением инструмента в розетку, всегда проверяйте, что клавиша выключателя работает надлежащим образом и возвращается в положение "ВЫКЛ", если его отпустить.

Для запуска инструмента просто нажмите на клавишу выключателя. Скорость инструмента увеличивается при увеличении давления на клавишу выключателя. Отпустите клавишу выключателя для остановки.

Действие реверсивного переключателя



1. Переключатель направления вращения

Данный инструмент имеет реверсивный переключатель для изменения направления вращения. Нажмите на переключатель направления вращения со стороны А для вращения по часовой стрелке или со стороны В для вращения против часовой стрелки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Перед работой всегда проверяйте направление вращения. Пользуйтесь реверсивным переключателем только после полной остановки инструмента.

Изменение направления вращения до полной остановки инструмента может привести к его повреждению.

При эксплуатации инструмента с вращением против часовой стрелки курковый переключатель нажимается только наполовину, а число оборотов составляет половину от обычного.

Выбор режима работы

Данный инструмент имеет переключатель режимов работы.

Выберите один из трех режимов, подходящих для Вашей работы, с помощью данного переключателя.



ВНИМАНИЕ

Перед переключением ручки выбора режимов (2), нажмите на кнопку (1)


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Всегда полностью поворачивайте ручку до необходимого символа режима. Если Вы будете работать с инструментом, а ручка при этом будет находиться посередине между обозначениями режимов, это может привести к повреждению инструмента. Пользуйтесь ручкой только после полной остановки инструмента.

Вращение с ударным действием




1. Ручка изменения режима работы

Для сверления бетона, кирпичной кладки и т.п. поверните ручку переключения режимов работы в положение . Используйте сверло с наконечником из карбида вольфрама.

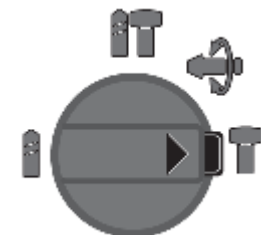
Только вращение




1. Ручка изменения режима работы

Для сверления дерева, металла или пластмасс зафиксируйте кнопку и поверните ручку переключения режимов работы в положение . Используйте спиральное сверло или сверло по дереву.

Только ударное действие



1. Ручка изменения режима работы

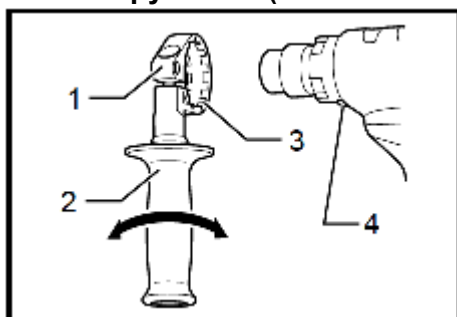
Для вырубки, скалывания или разрушения конструкций поверните ручку переключения режимов работы в положение . Используйте пирамидальное долото, слесарное зубило, резец и т.п.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Не вращайте ручку изменения режима работы, если инструмент работает или находится под нагрузкой. Это приведет к повреждению инструмента.
- Во избежание быстрого износа механизма изменения режима, следите за тем, чтобы ручка изменения режима работы всегда точно находилась в одном из трех положений режима действия.

МОНТАЖ

Боковая рукоятка (вспомогательная ручка)



1. Основа рукоятки
2. Боковая рукоятка
3. Зубья
4. Выступ

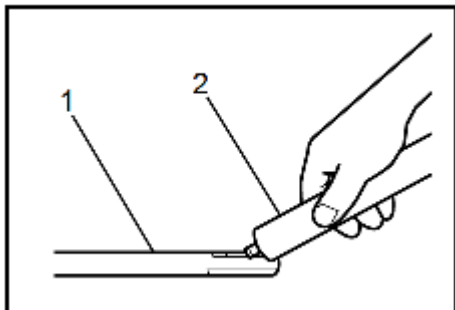
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Всегда используйте боковую рукоятку в целях обеспечения безопасности при работе. Установите боковую рукоятку таким образом, чтобы зубья рукоятки вошли между выступами цилиндра инструмента. После этого затяните рукоятку путем поворота по часовой стрелке в желаемом положении. Она поворачивается на 360° для закрепления в любом положении.

Смазка биты

Смажьте головку хвостовика биты заранее небольшим количеством смазки для биты (примерно 0,5 - 1 г).

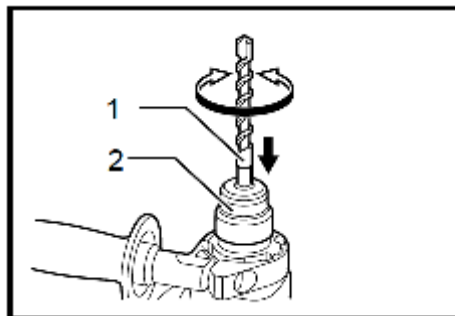
Такая смазка патрона обеспечивает равномерную работу и увеличивает срок службы.



1. Хвостовик биты
2. Смазка биты

Очистите хвостовик биты и нанесите смазку для бит перед ее установкой.

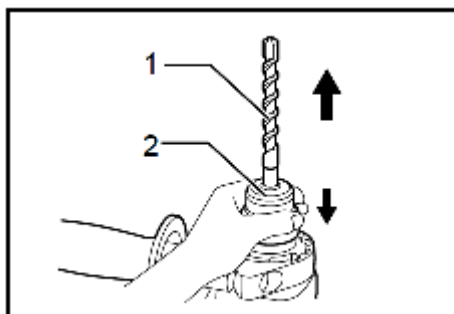
Установка или снятие биты



1. Бита
2. Крышка патрона

Вставьте биту в инструмент. Поверните биту, толкая ее вниз, до тех пор, пока не будет обеспечено сцепление.

После установки всегда проверяйте надежность крепления биты, попытайтесь вытащить ее. Чтобы удалить биту, нажмите вниз на крышку патрона и вытащите биту.





1. Бита
2. Крышка патрона

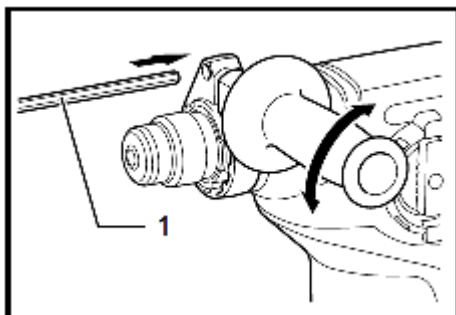
Изменение угла плоского зубила (при расщеплении, скоблении или разрушении)



1. Ручка изменения режима работы

Резец можно закрепить под необходимым углом. Для изменения угла резца поверните ручку переключения режимов работы в положение . Поверните резец на необходимый угол. Установите ручку переключения режимов в положение . Затем, слегка повернув резец, убедитесь, что он надежно закреплен.

Глубиномер



1. Глубиномер

Инструкция по эксплуатации и техобслуживанию.Перфоратор электрический. Стр. 17
Глубиномер удобен при сверлении отверстий одинаковой глубины. Ослабьте боковую рукоятку и вставьте глубиномер в отверстие боковой рукоятки. Отрегулируйте глубиномер на желаемую глубину и затяните боковую рукоятку.

Примечание:

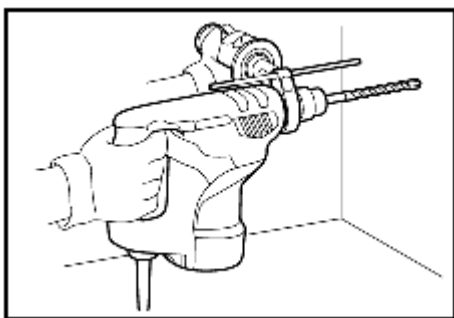
- Глубиномер нельзя использовать в месте, где глубиномер ударяется о корпус редуктора.


ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Всегда пользуйтесь боковой рукояткой (вспомогательной ручкой) и при работе крепко держите инструмент и за боковую рукоятку, и за ручку переключения.

Сверление с ударным действием



Поверните ручку изменения режима работы к символу . Расположите биты в желаемом положении в отверстии, затем нажмите на клавишу выключателя. Не прилагайте к инструменту усилий. Легкое давление дает лучшие

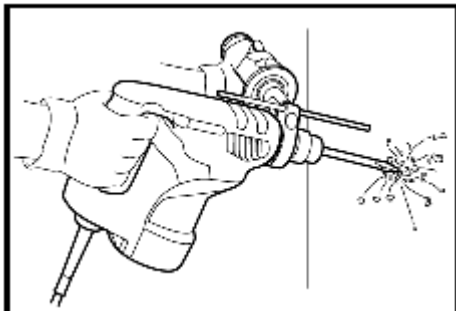
результаты. Держите инструмент в рабочем положении и следите за тем, чтобы он не выскальзывал из отверстия.


Не применяйте дополнительное давление, когда отверстие засорится щепками или частицами. Вместо этого, включите инструмент на холостом ходу, затем постепенно выньте сверло из отверстия. Если эту процедуру проделать несколько раз, отверстие очистится, и можно будет возобновить обычное сверление.

Примечание:

При работе с инструментом без нагрузки может наблюдаться эксцентricность биты при вращении. Инструмент осуществляет автоматическую центровку в ходе его эксплуатации. Это не влияет на точность сверления.

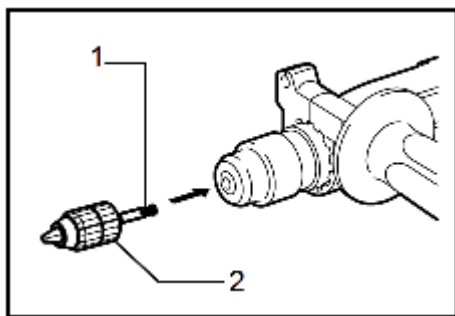
Расщепление/Скобление/Разрушение




Поверните ручку изменения режима действия к символу  . Держите инструмент крепко обеими руками. Включите инструмент и немного надавите на него, чтобы предотвратить неконтролируемое подпрыгивание инструмента. Слишком сильное нажатие на инструмент не повысит эффективность.

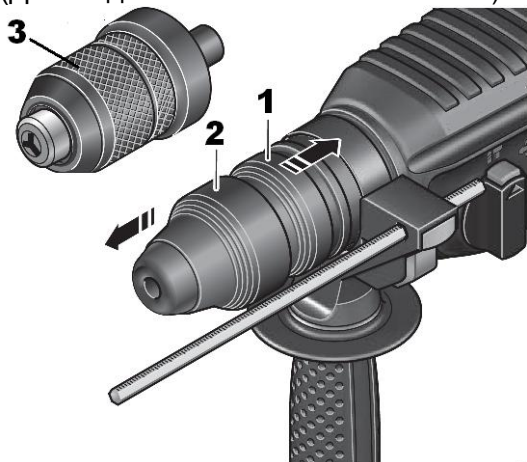
Сверление дерева или металла

(Для модели FPH-26/1100SRE F04060)

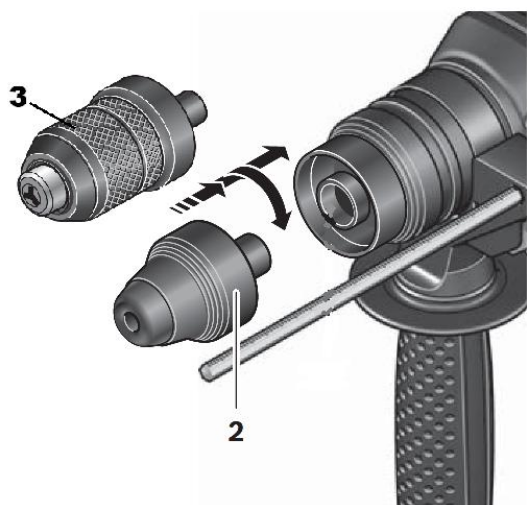


1. Переходник патрона
2. Сверлильный патрон (дополнительная принадлежность)

Используйте дополнительный сверлильный патрон. При его установке, см. параграф "Установка или снятие биты". Установите ручку переключения режимов так, чтобы указатель показывал на  (Сверло).



Оттяните растровое кольцо сменного патрон 1 назад, придержите его в этом положении и выньте сменный патрон SDSplus 2 или быстрозажимной сверлильный патрон 3 вперед из гнезда.



Перед установкой очистить сменный сверлильный патрон и слегка смазать вставляемый хвостовик. Охватите патрон SDS-plus 2 или быстрозажимной сменный патрон 1 всей рукой. Вращая вставить его в посадочное гнездо до ясно слышимого щелчка. Сменный патрон фиксируется автоматически. Проверьте фиксирование попыткой вытянуть инструмент.

Правила по уходу и хранению

Регулярно (желательно после каждого использования) протирайте корпус инструмента мягкой тканью. Следите, чтобы в вентиляционном отверстии не было грязи и пыли.

При трудноудаляемых загрязнениях вентиляционного отверстия используйте мягкую ткань, смоченную в мыльной воде.

Запрещается использовать такие растворители, как бензин, спирт,

Инструкция по эксплуатации и техобслуживанию. Перфоратор электрический. Стр. 20
водоаммиачный раствор и т.п., поскольку они могут повредить пластмассовые детали инструмента.

Техническое обслуживание оборудования.

Обслуживание электроинструмента должно быть выполнено только квалифицированным персоналом уполномоченных сервисных центров **FORWARD**. Обслуживание, выполненное неквалифицированным персоналом, может стать причиной поломки инструмента и травм.

Гарантии производителя

При покупке инструмента предоставляется гарантия 12 месяцев с даты приобретения. В течение этого срока сервисные центры безвозмездно устраняют все неисправности, происшедшие по вине предприятия-изготовителя. Срок выполнения гарантийного ремонта 30 дней.

Гарантия не распространяется на инструмент имеющий дефекты, вызванные эксплуатацией с нарушением требований настоящей инструкции по эксплуатации:

- работой в условиях перегрузки;
- механическими повреждениями;
- повреждениями в результате огня, агрессивных веществ и т. Д.;
- проникновением жидкостей, посторонних предметов и веществ внутрь инструмента;
- подключением инструмента в электрическую сеть с параметрами, отличными от указанных в инструкции по эксплуатации;
- использованием принадлежностей, не предусмотренных инструкцией по эксплуатации.

Гарантия не распространяется на дефекты, вызванные естественным износом. Предприятие - изготовитель не дает гарантии на быстроизнашиваемые детали.

В гарантийный ремонт принимается инструмент, имеющий надлежащим образом заполненное гарантийное свидетельство. Гарантия снимается при наличии следов вмешательства в изделие (шлицы винтов повреждены, инструмент неправильно собран).



Гарантийный талон на электроинструмент

Гарантийный срок 12 месяцев с даты продажи

Талон № _____

Наименование _____

Модель _____

Дата продажи _____

Подпись продавца _____

Штамп торгующей организации _____

С условиями гарантии ознакомлен, предпродажная проверка произведена, к внешнему виду, комплектации и качеству работы инструмента претензий не имею.

Подпись покупателя _____

Адреса гарантийных мастерских:

- Воронеж, Ленинский проспект 203, тел. (951) 544-22-89
- Москва, Берингов проезд д.1 тел (499) 186-21-01
- Москва, Нововладыкинский проезд д. 6Б тел.(495) 545-08-16
- Новоуральск, проезд Стройиндустрии 100, тел. (904) 540-01-70
- Пенза, ул. Кирова 1, тел. (8412) 305-660
- Ростов, ул. Беяева 22а, тел. (861) 247-17-53, (861) 294-58-20
- Самара, ул. Краснодарская 25, тел. (846) 372-57-47
- Ставропольский край, п. Иноземцево, ул Светская д. 98, тел. (906) 470-69-67, (879) 325-13-71
- Чебоксары, Базовый проезд 4, тел. (8352) 550-394

Отметки о проведении гарантийного ремонта

Принят _____ Принят _____ Принят _____

Выдан _____ Выдан _____ Выдан _____

Мастер _____ Мастер _____ Мастер _____

М.П. _____ М.П. _____ М.П. _____

Сдан _____ Сдан _____ Сдан _____

Получен _____ Получен _____ Получен _____

Владелец _____ Владелец _____ Владелец _____